

FACTS & FIGURES

FESTIVALWOCHE / FESTIVAL WEEK

16. - 21. SEPTEMBER 2014

FESTIVALZENTREN / FESTIVAL MEETING-POINTS

The PhotoBookMuseum (The_PBM)

Carlswerk / Schanzenstr. 6-20



51063 Köln-Mülheim

www.thephotoobookmuseum.com

16. - 21. September Di / Tue - Do / Thu 10 - 18h, Fr & Sa 10 - 23h
(geänderte Öffnungszeiten bei Veranstaltungen/
different hours during events)

Museum für Angewandte Kunst Köln (MAKK)

An der Rechtschule

50667 Köln Altstadt-Nord

www.makk.de



16. - 21. September Do / Thu - So / Sun 11 - 21h

KOOPERATIONSHÄUSER / CO-OPERATING INSTITUTIONS

The PhotoBookMuseum, Museum für Angewandte Kunst Köln,
Die Photographische Sammlung/SK Stiftung Kultur, Museum Ludwig,
Forum für Fotografie & über 70 Ausstellungen in Galerien und Kunsträumen
im Stadtraum / & more than 70 exhibitions in galleries and art spaces in
the city

FESTIVALPASS

5€ (inkl. Mwst.) zum Eintritt für alle Photoszene-Veranstaltungen
(exkl. Photographer's Night) und ermäßigtem Eintritt zu den Fotografie-
ausstellungen der Kooperationshäuser. Erhältlich in beiden Festivalzentren./

Admission free to all Photoszene events (excl. Photographer's Night)
and reduced entrance fee to the photography exhibitions shown by
our co-operation partners. Available in the festival centres.

PHOTOSZENE-SHUTTLEBUS

19. August	20:30h	MAKK >> The_PBM
18. September	20h	Die Photographische Sammlung/ SK Stiftung Kultur >> MAKK
19. September	16:30h	MAKK >> Hospital in Change
20. September	19h	MAKK >> KölnMesse - The_PBM
21. September	14:30h	MAKK >> Hospital in Change

Infos zu Terminen, Eintritt und Adressen aller teilnehmenden Aussteller finden
Sie unter www.photoszene.de / For any information regarding events, fees and
addresses of the participating exhibitors please visit www.photoszene.de

Grafische Gestaltung: Carmen Strzelcicki

Photoszene Köln WallPaper

16. - 21. September 2014

INTERNATIONALE PHOTOSZENE KÖLN.
FESTIVAL

Internationale Photoszene Köln gemeinnützige Unternehmergesellschaft (haftungsbeschränkt) i.G.

Körnerstr. 6 - 8

50823 Köln

www.photoszene.de

Förderer / Patrons



Kooperationspartner / co-operation partners



Partner / partner



Medienpartner



Netzwerk / network



Projektpartner / Project partner



Programm

MI / WED 17. SEPT

19h
The_PBM: Photoszene presents!
 Kick-Off der Festivalwoche mit Filmscreening und den geladenen Experten der Professional's Choice / Kick-Off-Event of the festival week with film screening and guest experts **Simone Klein** (Paris), **Ute Noll** (Zürich), **Thomas Höpker** (New York), **Karol Hordziej** (Krakau), sowie/and **Renate Gruber** (Köln).

DO / THU 18. SEPT

19h
Die Photographische Sammlung / SK Stiftung Kultur: Eröffnung / Opening Jim Dine: My Tools

Shuttlebus 20h
 Die Photographische Sammlung / SK Stiftung Kultur >> MAKK

20.15h
MAKK: Photographer's Night
 – Gala der Fotografie –
 Einlass/entrance 19.45h
 „Reportagefotografie und moderner Fotojournalismus“ – Ist es moralisch zu rechtfertigen als Fotograf/in in Krisengebieten zu arbeiten? Was kann Reportagefotografie bzw. der moderne Fotojournalismus heute noch bewirken und welchem Präsentationsmedium gelingt eine adäquate Formulierung dieser sensiblen Bildinhalte? Projektionen, Vorträge und moderierte Gespräche mit „Reportage photography and modern photojournalism“ – morally justifiable to work in crisis areas as a photographer and what form of presentation can succeed in formulating these sensitive image contents appropriately? Projections, lectures and talks with **Christoph Bangert** (Üster, CH), **Daniel Etter** (Berlin), **Gerd Ludwig** (Los Angeles) und/and **Dominic Nahr** (Nairobi, Kenya). Moderation: **Dr. Jörg Biesler** Eintritt/fee: 19€ VVK unter/on www.photographersnight.de und Resttickets an der Abendkasse ab / and remaining tickets at the box office at 19h

FR 19. SEPT

10 - 18h
The_PBM: Magnum BookMaking Masterclass mit/with Jacob Aue Sobol (DK) und/and Chris Steele-Perkins (GB), Anmeldung erforderlich/registration required: www.photoszene.de

12 - 21h
MAKK: Tribute to 175 years of photography

Die schaelpic photokunstbar präsentiert ihr Programm *Silber und Bytes*/schaelpic photokunstbar live on stage with the program *Silber and Bytes*: Portfolio-Präsentationen und Diskussion u.a. mit/Lectures and discussions with **Stefan Sappert**, **Bob Crowley**, **Jürgen Herrmann Krause**, **Thomas Bachler**, **Reinhard Matz**. Moderation: **Dr. Miriam Halwani** (Museum Ludwig)

Shuttlebus 16:30h

MAKK >> Vernissage der Ausstellung (17h) *Hospital in Change*. Privatsammlung/ private collection of Klaus Benden

ab / from 18h

MAKK: Historisches Wet-Plate-Foto-shooting mit Stefan Sappert und Drinks aus der Photoszene-Bar. Heute dient das MAKK als Anlaufstelle zum Ausstellungsrundgang, hier gibt es alle Informationen zu allen Ausstellern! Historical Wet-Plate-Foto-shooting with **Stefan Sappert** and drinks at the Photoszene Bar. Today the MAKK is the starting point for the exhibition trail, you can get information about all exhibitions!

19h

The_PBM: London Calling. A tribute to Trolley Books
www.trolleybooks.com

*Alle Ausstellungen haben heute bis 22 Uhr geöffnet/
 All exhibitions are open until 10 p.m.*

SA 20. SEPT

11h
The_PBM: Künstlergespräch / artist talk: Björn Siebert (Berlin, Otto-Steinert-Preisträger 2013 der DGPh) im Gespräch mit/in conversation with **Bernd Rodrian**

12h

The_PBM: Magnum BookMaking Masterclass Workshop Präsentation/presentation mit/with Jacob Aue Sobol (DK) und/and Chris Steele-Perkins (GB)

14 - 19h

MAKK: Wall & Paper?
 Wall&Paper stellt die Frage nach den Präsentationsweisen von Fotografie. Welche Rolle spielen das Fotobuch oder die Ausstellungswand in der Konzeption der Arbeit? Ist das Fotobuch ein immer wichtiger werdendes Medium? / Wall&Paper asks about the different ways of exhibiting photography. What is the role of the photobook or the exhibition wall while starting a new body of work. How important is the photobook?
 Moderation: **Regine Ehleiter** (Leipzig)

14 - 16:30h

Die Künstlerische Praxis / the artistic approach:
 Kurzpräsentationen/ short presentations **Tobias Zielony** (Berlin), **Tamara Lorenz** (Köln), **Jacob Aue Sobol** (Kopenhagen), **Beate Güttschow** (Köln)

17 - 18:30h

Die Praxis der Präsentation / presenting photography.
 Podiumsdiskussion mit den Künstlern und/podium discussion with the artists and **Dr. Barbara Engelbach** (Museum Ludwig), **Beate Güttschow** (KHM), **Markus Schaden** (The PBM)

Shuttlebus 19h

MAKK >> KölnMesse >> The_PBM

19h

KölnMesse/Photokina: Preisverleihung Dr.-Erich-Salomon-Preis 2014 der DGPh an Gerd Ludwig

19h

The_PBM: Berlin Calling, das/the LUX-Kollektiv mit/with **Wiebke Loepert**, **Jens Liebchen**, **Philipp v. Recklinghausen**, **Göran Gnaudschun**, **Arwed Messmer**, **Grit Schwerdtfeger**

22h

The_PBM: Cologne Calling!
 Photoszene-Festival Party

SO / SUN 21. SEPT

14h
MAKK: Der Deutsche Fotobuchpreis: Vortrag/Lecture Andreas Langen (DFP)

Shuttlebus 14:30h

MAKK >> Hospital in Change Führung durch die Ausstellung mit/guided tour through the exhibition with **Klaus Benden** (15h)

15:30h

MAKK: Der Fotobuch-Salon
 Damian Zimmermann (Photoszene), Markus Schaden (Schaden.com), Wolfgang Zurborn (Lichtblick School) sowie Oliver Rausch und **Frank Dürrack** (Fotoakademie-Koeln) besprechen live und vor Publikum vier Fotobücher und diskutieren sich dabei mal liebevoll und wohlwollend, mal gemein und bissig die Köpfe heiß / in discussion about photobooks

17h

MAKK: „Rettet die KMBl“
 In Kooperation mit der Initiative werden zusammen mit **Ditmar Schädel** (DGPh) besondere Fotografie-Bestände der Kunst und Museumsbibliothek diskutiert / In co-operation with the "Save the KMBl" initiative along with Ditmar Schädel (DGPh), special photographic collections from the Kunst- und Museumsbibliothek (art and museum library) will be discussed.

GEFÜHRTE RUNDGÄNGE / GUIDED TOURS

FR 22. Aug 17h
Die Vielfalt der Fotobuchkultur
 Start: **The_PBM Carlswerk**
 Anmeldung/registration: www.start-freunde.de

SA 6. Sept 15h**
Innenstadt-Führung
 Start: **MAKK**

DO / THU 18. Sept 17:30h**
Feierabend-Führung
 Start: **The_PBM**

SA 20. Sept 17h*
Wallpaper Foto-(Re-)präsentationen
 Start: **Michael Horbach Stiftung**

SO / SUN 21. Sept 15h*
Wallpaper II – Foto und Fahrrad
 Start: **MAKK**

Guided tours in German language only

*Anmeldung/registration: www.jungekunstfreunde.de
 Preis/fee: 10€ / 5€
 (Mitglieder mit Ausweis)
 Teilnehmer/participants: max. 20

**Anmeldung/registration: presse@photoszene.de
 Preis/fee: 5€
 Teilnehmer/participants: max. 15

PROFESSIONAL'S CHOICE

Zu Beginn der Festivalwoche laden wir internationale Fotografesexperten ein, den Ausstellungsparcours in der Stadt zu besuchen und ihre Empfehlungen für die Besucher auszusprechen. / At the beginning of the festival international experts are invited to visit the exhibitions in the urban area and make recommendations for the visitors.

Simone Klein: Direktorin, Abteilung Photographie, Sotheby's Europa, (Paris)

Ute Noll: Galeristin und Bildchefin bei DU, (Zürich)

Thomas Höpker: Magnum-Fotograf, (New York)
Karol Hordziej: Art Director Photomonth (Krakau)

Die Empfehlungen sind ab **Mittwoch, den 17. September** online und in den Festivalzentren annonciert. / The recommendations will be announced online and at the Festival centres from Wednesday 17 September onwards.

INTERNATIONALE PHOTOSZENE KÖLN . FESTIVAL